



KERSTZANGAVOND

koorzang en samenzang

In de Gloria

met:

Pieterjan Van Daele (organist) en Chiara Paganini (sopraan-barokviool)

Vrijdag 20 december 2024 om 20u

Protestantse Kerk 't Keerske

Kerstzangavond 'In de Gloria'

Vrijdag 20 december 2024

*Met medewerking van het Protestants kerkkoor
o.l.v. Arnaud Devos*

Organist: Dhr. Pieterjan Van Daele
Sopraan-violiste: Mevr. Chiara Paganini
Lectoren: Mevr. Monika Chrzanovska; mevr. Anneke Klifman, mevr. Mirjam Lammens, mevr. Dorine Goethals, mevr. Nadine Van Parys, dhr. Ronald Vandermeersch, mevr. Dany Constant en mevr. Gaby Labeur.



Kerstjubil

Woord van welkom

Orgelspel

'Venite exultemus Domino'

door Koor

Venite exultemus Domino, venite adoremus.

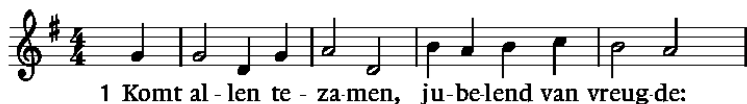
Venite exultemus Domino, venite adoremus.

Kom laten wij nu juichen voor de Heer,
en knielen, Hem aanbidden.

Kom laten wij nu juichen voor de Heer,
en knielen, Hem aanbidden.

Lied 477 'Komt allen tezamen'

In samenzang





2. De hemelse engelen riepen eens de herders
weg van de kudde naar 't schamel dak.
Spoeden ook wij ons met eerbiedige schreden!
Komt, laten wij aanbidden,
komt, laten wij aanbidden,
komt, laten wij aanbidden die koning.

4. O, kind ons geboren, liggend in de kribbe,
neem onze liefde in genade aan!
U, die ons liefhebt, U behoort ons harte!
Komt, laten wij aanbidden,
Komt, laten wij aanbidden,
Komt, laten wij aanbidden die koning.

Psalm 96a 'Zing een nieuw lied, alle landen'

Voorzang (soliste):

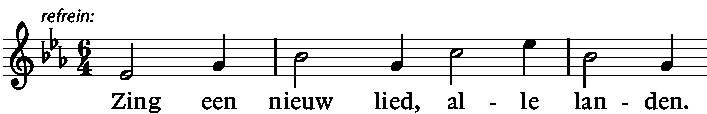
Zing een nieuw lied, alle landen.

Zing voor de Heer en verheerlijk zijn Naam.

1. Zing een nieuw lied voor de Heer, alle landen,
zing voor de Heer en verheerlijk zijn Naam.

Treed in zijn tempel met uw offeranden,
kondig zijn roem bij de heidenen aan.

Allen:



Voorzang:

2. Groot is de Heer, die wij vrezen en prijzen:
aarde en lucht komen vers uit zijn hand,
schoonheid en kracht vergezellen Hem beide:
wild is de zee en tevreden het land.





**Allen: Zing een nieuw lied, alle landen.
Zing voor de Heer en verheerlijk zijn Naam.**

Voorzang:

3. Roep tot de volkeren: God is de koning,
Hij houdt de weegschaal der wereld loodrecht;
Hij is rechtvaardig, bij Hem is het oordeel,
alles wordt Hem aan zijn voeten gelegd.

**Allen: Zing een nieuw lied, alle landen.
Zing voor de Heer en verheerlijk zijn Naam.**

Voorzang:

4. Juich wat in zee leeft of leeft op de velden:
Zie, uw verlosser gaat komen, wees blij!
Wuif alle bomen der wouden, verwelkom
juichend, uw koning, want Hij is nabij!

**Allen: Zing een nieuw lied, alle landen.
Zing voor de Heer en verheerlijk zijn Naam.**

Verlangen naar licht

Introductie op het thema

Lied 458 'Zuivere vlam'

door Koor – ondertussen wordt het licht binnengebracht:

Zuivere vlam, verdrijf met je licht de angsten van ons hart.

Bij het aansteken van de Adventskaarsen: Verheug je, dochter van Sion (in Pools)

O dochter van Sion, verheug u zeer,
zing een vreugdelied, o Jeruzalem!
Zie, uw rechtvaardige koning komt.
Hij is de ware Redder, bewijs Hem eer vanuit Uw hart.
Dochter van Sion, verheug u zeer,
zing een vreugdelied, o Jeruzalem!





Zoon van David, hosanna voor jou!
Jouw aardse ellende redt deze slechte wereld.
O gezegende! U redt ons!
Wees geprezen voor dit wonder van genade!
Dochter van Sion, verheug u zeer,
zing een vreugdelied, o Jeruzalem.

Eeuwige lof aan God in de hoogste hemelen!
Laten we het ook hier, zelfs in tegenspoed, snel verheffen!
Laat het lied onophoudelijk klinken tot het einde der dagen
en voor eeuwig: Hosanna, Redder, Gij Koning!
Dochter van Sion, verheug u zeer,
zing een vreugdelied, o Jeruzalem.

Wees blij, want God komt de volken troosten!

Psalm 108:2-6 'Laat uw glorie de aarde vervullen'!

Solo: Pastorale uit het Kerstconcerto van Corelli

Op orgel en viool door Pieterjan Van Daele en Chiara Paganini

'Laudate omnes gentes'

door Koor – Engelse tekst: koor + samenzang

Laudate omnes gentes, laudate Dominum.
Laudate omnes gentes, laudate Dominum.

Sing praises, all ye peoples, sing praises to the Lord.
Sing praises, all ye peoples, sing praises to the Lord.

Bloemlezing uit Jesaja

Jes 40:1-5, 9-10; 52:7-10 en 61:1-3, 10-11.





Solo: 'Rejoice daughter of Zion' (Händel)

Door Chiara Paganini en Pieterjan Van Daele

Rejoice greatly, o daughter of Zion.
Shout! O daughter of Jerusalem.
Behold, thy king cometh unto thee.

He is the righteous Saviour.
And He shall speak peace unto the heathen.

Lied 439 'Verwacht de komst des Heren'

In samenzang

1 Ver-wacht de komst des He-ren,
o mens, be-reid u voor:
reeds breekt in de-ze we-reld
het licht des he-mels door.
Nu komt de Vorst op aard,
die God zijn volk zou ge-ven;
ons heil, ons ei-gen le-ven
vraagt toe-gang tot ons hart.





2. Bereid dan voor zijn voeten
de weg die Hij zal gaan;
Gij wilt uw Heer ontmoeten,
zo maak voor Hem ruim baan.
Hij komt, - bekeer u nu,
verhoog de dalen, effen
de hoogten die zich heffen
tussen uw Heer en u.

Lied 444 'Nu daagt het in het oosten'

Koor:

1. Nu daagt het in het oosten,
het licht schijnt overal:
Hij komt de volken troosten,
die eeuwig heersen zal.

Koor:

4. De zonne, voor wier stralen
het nachtelijk duister zwicht,
En die zal zegepralen,
is Christus, 't eeuwig licht!

Koor + samenzang:

2. De duisternis gaat wijken
van de eeuwenlange nacht.
Een nieuwe dag gaat prijken
met ongekende pracht.

Koor + samenzang:

5. Reeds daagt het in het oosten,
het licht schijnt overal:
Hij komt de volken troosten,
die eeuwig heersen zal.





Zing voor de Heer!

Gedicht: 'Rorate coeli' (Guido Gezelle)

Lucas 1:26-33 'Aan zijn koningschap zal geen einde komen'

'Nu zal op de troon van David'

Vers 1: Koor – mannenensemble:

1. Nu zal op de troon van David,
vrede Gods gezeteld zijn.

Deze koning zal rechtvaardig
heersen in zijn rijksof domein.

Koning Jezus, gloria,
Zoon van God, halleluja!

Vers 2: Koor – vrouwenensemble:

2. Trouw en goedheid zullen wonen
in het land dat Hij bemint.

Vorsten, heersers, machten, tronen
zullen buigen voor dit kind.

Koning Jezus, gloria,
Zoon van God, halleluja.

Allen:

'Ere in de hoge' zingen
alle engelen tezaam
voor de herder der geringen
tot de glorie van zijn Naam.
Koning Jezus, gloria,
Zoon van God, halleluja!



Lucas 1:39-55 'Magnificat'

Lied 157a 'Mijn ziel maakt groot de Heer'


In samenzang



1 Mijn ziel maakt groot de Heer,



mijn geest ver-heugt zich zeer,



want God heeft mij, ge - rin - ge,





die Hem als dienst-maagd dien,
 goed-gun-stig aan-ge-zien;
 en deed mij gro-te din-gen.

2. Van nu aan, om wat Hij,
 de sterke deed aan mij,
 zullen mij zalig prijzen
 alle geslachten saam,
 want heilig is zijn Naam,
 Hij zal zijn trouw bewijzen.

3. Zijn arm verstoot met kracht
 de groten uit hun macht,
 de vorsten van hun tronen,
 maar Hij maakt kleinen groot
 en zal met overvloed
 de hongrigeren lonen.

4. Hij heeft het lang voorzegd:
 aan Israël, zijn knecht
 zal Hij genade schenken
 en Hij zal Abraham
 en al wie na hem kwam
 in eeuwigheid gedenken.

‘Groot is Uw Naam, o Heer’ (Lvov - Russische Hymne)

door Koor

Refrein: O God, Almachtige, Koning der wereld,
 groot is Uw Naam, o Heer, in eeuwigheid!

1. Laat alle volken Uw werk en almacht loven,
 juichen voor U in Uw heerlijkheid. *Refrein*
2. Laat toch niet varen de werken Uwer handen,
 toon ons Uw grote barmhartigheid! *Refrein*
3. Hemel en aarde verkondigen Uw glorie.
 Groot is Uw Naam, groot Uw majesteit! *Refrein*

Lucas 2:1-7 ‘Een kind ons geboren’



'Stille nacht' (Joh de Heer)

Vers 1 Koor, 2 Koor – vrouwenensemble, vers 3 samenzang

1. Stille nacht, heil'ge nacht!
Davids Zoon, lang verwacht.
Die tot God ons terugbrengen zal,
wordt geboren in Bethlehems stal,
Hij der schepselen Heer,
Hij der schepselen Heer.

2. Hulp'loos kind, heilig kind!
Dat zo trouw, zondaars mint.
Ook voor mij hebt G'Uw ere ontzegd
werd G'in stroo en in doeken gelegd.
Leer m'U danken daarvoor.
Leer m'U danken daarvoor.

3. Stille nacht, heilige nacht!
Heil en vreê wordt gebracht
aan een wereld verloren in schuld,
Gods belofte wordt heerlijk vervuld.
Amen, Gode zij d'eer!
Amen, Gode zij d'eer!

Solo: Cantique de Noël (Minuit Chrétiens)

Door Chiara Paganini en Pieterjan Van Daele

Minuit! Chrétien, c'est l'heure solennelle
Où l'homme Dieu descendit jusqu'à nous
Pour effacer la tache originelle
Et de son père arrêter le courroux:
Le monde entier tressaille d'espérance
A cette nuit qui lui donne un Sauveur
Peuple, à genoux! Attends ta délivrance!
Noël, Noël! Voici le Rédempteur!
Noël, Noël! Voici le Rédempteur!

O Holy night!
The stars are brightly shining.
It is the night of our dear Savior's birth.
Long lay the world in sin and error pining
'til He appeared and the soul felt its worth,
a thrill of hope the weary world rejoices
for yonder breaks a new and glorious morn.
Fall on your knees; o hear the Angel voices!
O night divine, o night when Christ was born.
O night, o Holy night, o night divine!





Truly He taught us to love one another.
 His law is love and His Gospel is peace.
 Chains shall He break, for the slave is our brother
 and in His Name, all oppression shall cease.
 Sweet hymns of joy in grateful chorus raise we,
 let all within us Praise His Holy name:
 Christ is the Lord; o praise His Name forever!
 His power and glory evermore proclaim.
 His power and glory evermore proclaim.

Lucas 2:8-20 'Eer aan God en vrede op aarde'!

'Hoor de engelen zingen d'eer' (Mendelssohn)

Vers 1 Koor, vers 2-3 Koor + samenzang

1. Hoor, de engelen zingen d'eer van de nieuwgeboren Heer!
 Vreed' op aarde, 't is vervuld: God verzoent der mensen schuld.
 Voegt u, volken in het koor, dat weerklinkt de hemel door,
 zingt met algemene stem voor het kind van Bethlehem!
 Hoor, de engelen zingen d'eer van de nieuwgeboren Heer!

2 Hij, die heerst op 's hemels troon,
 He - re Chris-tus, Va-ders Zoon,
 wordt ge - bo - ren uit een maagd
 op de tijd die God be-haagt.
 Zon-ne der ge-rech-tig - heid,
 woord dat vlees ge-wor-den zijt,





tus-sen al - le men-sen in
in het men-se-lijk ge - zin.
Hoor, de en-gelen zin-gen de eer
van de nieuw-ge-bo-ren Heer!

3. Lof aan U die eeuwig leef en op aarde vrede geeft,
Gij die ons geworden zijt taal en teken in de tijd,
al uw glorie legt Gij af ons tot redding uit het graf,
dat wij ongerept en rein nieuwgeboren zouden zijn.
Hoor, de eng'len zingen d'eer van de nieuwgeboren Heer!

Hongaars kerstlied

door Koor

1. Hoort hemelingen liederen zingen.
Herders hoort! Herders hoort!
Blijde mare, boodschap klare.
Herders hoort, zegt het voort!



2. Laat nu de schapen rustigjes blaten.
Herders voort! Herders voort!
Naar de woning van een Koning.
Herders voort, herders voort!

3. Gaat vlug nu zoeken 't Kind in de doeken.
Herders ziet! Herders ziet!
Engelen waken bij de schapen.
Herders ziet, herders ziet!

4. Lof, prijs en ere voor God de Here.
Gloria, gloria! Jezus geboren heeft ons verkoren.
Gloria! Gloria!



Solo: 'Vom Himmel kam der Engel schar' (Bachkoraal)

Solo door Chiara Paganini en Pieterjan Van Daele

Vom Himmel kam der Engel Schar,
erschien den hirten offenbar,
sie sagten ihm'n: ein Kindlein zart,
das liegt dort in der Krippen hart.

Zu Bethlehem in Davids Stadt,
wie Micha das verkündet hat,
es ist der Herre Jesus Christ,
der euer aller Heiland ist.

Des sollt ihr billig fröhlich sein,
dass Gott mit euch ist worden ein.
Er ist geboren eu'r Fleisch und Blut,
eu'r Bruder ist das Ewig gut.

Het kerstverhaal vandaag

Verhaal: 'Een onvergetelijke kerst'

Psalm 150a 'Geprezen zij God' (Engelse hymne)

door Koor

1. Geprezen zij God! Gij engelen koor,
dat steeds naar Hem hoort, prijs Hem om zijn Woord!
Gij hemelen, loof Hem wiens hand alles schiep,
die allen daarboven tot dankzegging riep.
3. Geprezen zij God! Laat alles wat leeft
nu zingen voor Hem die alles ons geeft.
Laat jubelen het orgel, laat harp en trompet
de glorie doen klinken van Hem die ons redt.
4. Geprezen zij God! Ons lied is gewijd
aan Hem die altijd ons helpt en geleidt.
Om zijn goede schepping, om hemels genot,
zijn gunst en vergeving: geprezen zij God!



Zum Gloria (Schubert)

door Koor

Ehre, Ehre sei Gott in der Höhe!
Singet der himmlischen selige Schar.
Ehre, Ehre sei Gott in der Höhe!
Stammen auch wir, wie die Erde gebar.
Staunen nur kann ich und staunend mich freu'n,
Vater der Welten! Doch stimm' ich mit ein:
Ehre sei Gott in der Höhe!

'Heerlijk klonk het lied der eng'len' (Joh de Heer 70)

Voorzang door soliste & koor, refrein in samenzang

Soliste:

1. Heerlijk klonk het lied der eng'len in het veld van Efrata:
Ere zij God in de hoge, looft de Heer, halleluja!

Allen:



Vre-de zal op aar-de da-gen, God heeft in de mens be-ha-gen;
Za-lig, die naar vre-de vra-gen, Je-zus geeft die, hoort zijn stem.

Sopranen en altten:

2. Jezus kwam op aarde neder, als een kindje klein en teer.
Maar hoe arm Hij ook mocht wezen, Hij was aller Hoofd en Heer.

**Allen: Vrede zal op aarde dagen, God heeft in de mens behagen;
Zalig, die naar vrede vragen, Jezus geeft die, hoort zijn stem.**

Tenoren en bassen:

3. In een kribbe lag Hij neder, weldra werd een kruis Zijn troon;
ja, om zondaars te verlossen, droeg Hij spot en haat en hoon.

**Allen: Vrede zal op aarde dagen, God heeft in de mens behagen;
Zalig, die naar vrede vragen, Jezus geeft die, hoort zijn stem.**



Soliste:

4. Leer ons bij Uw kribbe buigen, leer ons knielen bij Uw kruis,
Leer ons in Uw Naam geloven, neem ons eens in 't Vaderhuis.

**Allen: Vrede zal op aarde dagen, God heeft in de mens behagen;
Zalig, die naar vrede vragen, Jezus geeft die, hoort zijn stem.**

Dankwoord

Vredeswens (in Farsi en Nederlands)

Kom, zing een vredeslied en leer het aan je broeders.
Ja, zing een vredeslied, zoek in elkaar het goede.
Jaag nijd en grief uit de wereld, open je hart voor iedereen.
Sluit vriendschap voor het leven, strooi liefde om je heen.
Reik nu de hand aan elkander en wijd een warme vreugdezang
aan al je medemensen die de vrede wensen.

Lied 48 (Joh de Heer) 'Ere zij God'

Koor + samenzang

Ere zij God, ere zij God
in de hoge, in de hoge, in de hoge!
Vrede op aarde, vrede op aarde,
in de mensen een welbehagen.
Ere zij God in de hoge,
ere zij God in de hoge.
Vrede op aarde, vrede op aarde,
vrede op aarde, vrede op aarde,
in de mensen, in de mensen een welbehagen,
in de mensen een welbehagen, een welbehagen.
Ere zij God, ere zij God
in de hoge, in de hoge, in de hoge!
Vrede op aarde, vrede op aarde
in de mensen een welbehagen.
Amen, amen, amen, amen.



*U bent van harte uitgenodigd om nog
een glaasje Glühwijn of fruitsap met ons te drinken.
De receptie wordt u aangeboden door
vzw de Vrienden van de Protestantse Kerk.*



